

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 16 (1890)  
**Heft:** 1

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kontrast.

In Manchester herrscht Finsternis Auf allen Straßen und Plätzen Die Gasarbeiter streiken jetzt Zu Publikums Entsegen.	Ein umgekehrtes Verhältnis hat Hier statt gewissermaßen, Je heller's wird beim Arbeitsmann Je dunkler in den Straßen.
--	--

## Immer deutsch.

Das Bestreben, die deutsche Sprache von Fremdwörtern zu reinigen, scheint uns ein so lobenswertes, daß wir gerne einige Beiträge dazu liefern wollen. Hier folgen einige Verdeutschungen:

Agent provocateur :	Spißbube von Staatswegen.
Zentrum :	Päpstliches Zweiggeschäft.
Elektrizität :	Mehr Licht.
Finanzminister :	An Geldverfall Leidender.
Geometrie (Wahl) :	Kunst, eine Anstellung zu erhalten.
Heereszentralisation :	Schreckschuß.
Insfluenza :	Stoff zu Zeitungsartikeln.
Nationalmuseum :	Zantafiel.
Projekt :	Millionenrechnung.
Putzhammer :	Gefenstert, das nicht zur Ruhe kommt.
Referendum :	Ungewissheit.
Strike :	Völkerschnupfen.
Toaste :	Fürstliche Wahlumtriebe.

## Konsequenz.

„Freizöllner“ nennst Du schimpfend mich!  
Ich will Dich mit der Bibel schlagen,  
Und da Du für den Schutzoll schwärzt,  
„Schizopharisaer“ zu Dir sagen.

Ein Literaturhistoriker hat die wichtige Entdeckung gemacht, daß C. M. Arndt den Vers: „Die Freiheit kann nicht untergehen“ in seinem Gedichte „Neujahrswünsch“ nicht auf die Berliner Schloßfreiheit bezogen hat.

## Die rettende Insfluenza.

Wenn irgendemand was verbraucht, folgt die Entschuldigung hinten nach,  
Die jetzt bei Allen ist modern, In allen Ländern nah' und fern:  
Ich hab' die Insfluenza.  
Der Gatte, der zum Weihnachtsfest, Sich mit Geschenken lumpen läßt;  
Der sagt: Ihr müßt mir schon verzeih'n, Ich kom' nicht selbst beim Einkauf sein,  
Ich hab' die Insfluenza.  
Wenn irgendwer im Bürgerrath, Etwas konfus geredet hat,  
So ruft er: Sonst gehts besser wohl, Doch heute rede ich nur Kohl.  
Ich hab' die Insfluenza.  
Und gibt es wen auf dieser Welt, Dem die's Gedichtchen nicht gefällt,  
Dem sage ich, Sie haben Recht, Doch jetzt gehts mir besonders schlecht.  
Ich hab' die Insfluenza.

## Menagerie der Menschheit.

Von Hans Jergeli.



Antisemiten sind größtentheils Leute, denen das Semiteln nicht recht gelingen will, wobei es aber nicht an gutem Willen schlägt.

Bacchische tragen kurze Röcke und schwanken zwischen Beethoven und Briefmarken. Auf der Messe reiten sie auf Holzpferdchen, aber wenn sie mit „Du“ angeredet werden, bekommen sie Krämpfe.

Cerberus nennt man, nachdem die Heidengötter ausgestorben, Portiers, die ohne Trintfeld schimpfen, Logenschlösser, die lieber selbst die erste Rolle spielen und Universitätspudel, die mit ihrem Garzer-schlüssel meinen, sie seien

Duckmäusen sind am gefährlichsten, wenn sie lächeln; sie gehen leise und sehen auch im Finstern. Ihre Ellenbogen und ihre Herzen sind abgeschabt.

Einfaltspinsel sind alle diejenigen, welche entrüstet den Schnauzdrehen, wenn von Einfaltspinseln die Rede ist.

Faktotum ist Einer, der Vieles, aber nichts recht versteht. Er wird daher oft, statt mit Geld, mit abgetragenen Kleidern honoriert. Im Staatsleben heißtt man derartige Leute „Minister ohne Portefeuille.“

Gelbschnäbel sind sehr verbreitet, zu Stadt und Land, konservativ und liberal, sie schreiben viel Zeitungsartikel und lesen sie dann im Kaff.haus selbst, wobei sie auf eigenthümliche Art stillvergnügt lächeln.

Grassaff ist meistens femininis generis, aber es gibt auch Männerlinge, die so alberne Grünsuttermäuler machen, daß ihr Hund auf's andere Trottoir geht. Der weibliche Grassaff trägt einen Nasenklemmer und läßt sich auf Klavier abrichten.

Hungerleider haben die Lust nicht im Magen, sondern in den Augen; sie bekommen auch Leibscherzen nicht von dem was sie selber, sondern von dem was die Andern essen.

Isogrimm war früher, als die fidele Thierwelt noch Maskenbälle hatte, der Wolf. Jetzt nennt man Kriegsübersten so, die den Malatoff im Bierhaus stürmen wollen, oder Lieutenant, die mit der Säbelscheide einen Infanterie-lärm machen, wie sechs Dragoner zu Pferd.

Kannengießer hören das politische Gras wachsen und wissen, daß alleweil etwas kommen wird, was sie schon lange geahnt haben.

Leimsieder sind ganz brave Leute, wenn sie Solosieder sind; wenn sie aber in einer Gesellschaft dahoehen, wie ein ausgekipptes Lama oder Gesichtsreumatismen kriegen, wenn Andere herzlich lachen, so könnte man ob solcher Siederei bald aus dem Leim gehen.

Mitsinken sind mit den Spazieren nahe verwandt; sie sind gerne da

wo vornehme Kutschensperde stehen geblieben sind und meinen daher, sie seien aus guter Familie.

Der Normalmensch bildet justament die Mitte des A. B. C. Er hat nur etwa fünfundzwanzigtausend Regeln zu beobachten, um es allen Leuten recht zu machen. Nachstens folgt ein Opus über diese Spezies.

Delgögen sind in der Schweiz ziemlich viel verbreitet. Zum Schweigen haben sie das Maul offen. Sie stehen immer, wo sie nicht hingehören. Am Eisenbahnschalter haben sie das Portemonnaie vergessen und im Theater halten sie den Hut vor's Gesicht, als ob sie in der Kirche wären. Uebrigens habens Manden schon aus lauter Ungehörigkeit zum Professor gebracht.

Quatschalber mußten ebendem als arme Wundermännlein von Messe zu Messe ziehen; jetzt haben sie große Geschäfte und handeln nebenbei auch mit wirklichen Heilmitteln.

Die Pflastertreter wissen kaum, wo sie anfangen wollen mit ihren vielen Geschichten. Um zu grüßen und begrüßt zu werden, laufen sie dreimal um die Stadt herum. Am Bahnhof sehen sie nach, ob die Uhr recht geht und auf dem Gefügemarkt wissen sie Jeden auswendig, der eine Wildente kaufst.

Ein Springinsfeld ist der richtige Naturforscher, wie er sein soll.

Ein Scherenöther hat stets die ersten Beilchen im Knopfloch. Medizinstudenten sind oft Scherenöther und verrathen sich dadurch, daß sie das Pulsgreifen an den Kellnerinnen einüben und zwar nicht immer genau an dem Handgelenk.

Sonntagsreiter sind Scherenöther zu Pferd (Dutzendbillets billiger). Mit den Beinen schwanken sie wie ein Kurszettel, während der Oberkörper flau ist. Es ist schade, daß die Pferde nicht lachen können.

Stimmvieh heißen alle die, welche anders stimmen.

Strohmänner sind nur dann Männer, wenn sie Strohwittwer sind.

Teufel unterscheidet man arme und dumme. Manchmal ist Einer beides miteinander. Reiche dumme Teufel haben meistens, wenn die Leichenrede gesprochen wird, ein gutes Herz und ein tiefes Gemüth.

Auf eine Universalgenie geh' nie!

Wegelagerer waren früher modifizierte Straßenräuber; jetzt wird die Sache durch Häusler und Agenten besorgt.

Die „Bon“ sind transbenanisch; die dießseitigen sind gemütliche Gevatter Schneider und Handschuhmacher. Uebrigens haben sie auch drüben manchmal so was an sich.

Xantippen sind Cheweiber, deren Sanftmuth alle geworden ist. Die Wirthe verdanken ihnen das Floriren ihrer Geschäfte.

Zöpf wird jeder genannt, der das Kleingehirn künstlich warmhalten muß. Weil die Zöpfe hinten getragen werden, so huldigen ihre Eigentümner gerne dem Rückwärt. Sie können es nicht begreissen, daß die Welt ohne sie marschiert und meinen, wenn sie das Zeitliche segnen, so müsse der jüngste Tag unmittelbar einbrechen.